

11 novembre 2010

Convegno internazionale *International conference*

---

12 novembre - 12 dicembre 2010

Mostra *Exhibition*

---

Museo Regionale di Scienze Naturali

Torino, via Giolitti 36

# Paesaggio e bellezza

*Enjoy the Landscape*



# Paesaggio e bellezza

## *Enjoy the Landscape*

Il tema della 5<sup>a</sup> edizione di Creare Paesaggi è il godimento del paesaggio: un invito a tornare ad occuparsi di bellezza, a godere delle bellezze naturali e culturali, ad approfondire le opportunità per migliorare la fruizione pubblica del paesaggio, attraverso progetti di luogo e di rete, piani e modalità di gestione del territorio.

A partire dalla riflessione sui cambiamenti e sul significato più attuale della fruizione del paesaggio, la rassegna promuove il confronto con esempi internazionali di progettazione e pianificazione, quali la creazione di percorsi attrezzati e punti di osservazione, la regolamentazione per la protezione degli aspetti scenici e percettivi, la gestione tanto dei paesaggi naturali quanto di quelli urbani.

*The theme of the 5<sup>th</sup> edition of Creare Paesaggi is the enjoyment of landscape: an invitation to once again appreciate beauty, to enjoy natural and cultural beauty, and promote opportunities for improving the public fruition of landscape, with projects for single places and networks, plans and procedures for administering the territory.*

*On the basis of deliberation on the changes and current meaning of the fruition of landscape, the conference and the exhibition encourage us to consider regulations for the protection of scenic and perceptual aspects, for the management of both natural and urban landscapes, with international examples of projects and planning, such as the creation of equipped footpaths and observation points.*

11 novembre 2010  
Museo Regionale di Scienze Naturali  
Torino, via Giolitti 36

---

14.00	Registrazione partecipanti	<i>Registration of participants</i>
-------	----------------------------	-------------------------------------

---

14.30	<b>Fondazione OAT, Regione Piemonte, Museo Regionale di Scienze Naturali</b>	
-------	--	--

---

	Saluti	<i>Welcome addresses</i>
--	--------	--------------------------

---

15.00	<b>Claudia Cassatella</b> Politecnico di Torino	
-------	---	--

---

	Introduzione al convegno e alla sessione La gestione dei valori scenici nei paesaggi naturali e nei paesaggi urbani	<i>Introduction to the conference and the session Scenic resource management for natural and urban landscapes</i>
--	--	---

---

15.30	<b>Kevin Mc Cardle</b> Yosemite National Park (USA)	
-------	---	--

---

	Il Piano di gestione delle visuali del Yosemite National Park	<i>Scenic Vista Plan at Yosemite National Park</i>
--	--	--

---

16.00	<b>Asunción Rodríguez Montejano</b> me(c)sa (Spagna)	
-------	--	--

---

	Il Piano direttore del paesaggio urbano di Madrid	<i>Landscape Urban Plan of Madrid</i>
--	--	---

---

16.30	Pausa	<i>Break</i>
-------	-------	--------------

---

16.45	<b>Francesca Bagliani</b> Politecnico di Torino	
-------	---	--

---

	Introduzione alla sessione Il progetto per il godimento del paesaggio	<i>Introduction to the session Design for the enjoyment of landscape</i>
--	---	--

---

17.15	<b>Massimo Venturi Ferriolo</b> Politecnico di Milano	
-------	---	--

---

	Un futuro per il processo di paesaggio	<i>A future for the process of landscape</i>
--	---	--

---

17.45	<b>Neil Porter</b> Gustafson-Porter (Gran Bretagna)	
-------	---	--

---

	Gustafson Porter: Progetti di paesaggio innovativi e contemporanei	<i>Gustafson Porter: Innovative Contemporary Landscape Design</i>
--	--	---

---

18.15	Conclusioni	<i>Conclusions</i>
-------	-------------	--------------------

---

18.30	Inaugurazione mostra "Enjoy the Landscape"	<i>"Enjoy the landscape" exhibition opening</i>
-------	---	---

---

È prevista la traduzione simultanea

*Simultaneous translation will be provided*





5ª edizione 2010

**CREARE PAESAGGI**  
realizzazioni, teorie e progetti in Europa

A cura di



ORDINE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI  
DELLA PROVINCIA  
DI TORINO



Collaborazione



**REGIONE  
PIEMONTE**



**MUSEO REGIONALE  
DI SCIENZE NATURALI**

Patrocínio



**POLITECNICO  
DI TORINO**



**FAI**  
Fondo  
Ambiente  
Italiano  
Delegazione  
di Torino

Cura scientifica

Francesca Bagliani, Claudia Cassatella

con la collaborazione di

Luigi La Riccia, Chiara Martini, Pierpaolo Tagliola, Bianca Seardo

graphics **Lozem**, Torino

photo © **Nils Vik**

architects **T. Saunders, T. Wilhelmsen**